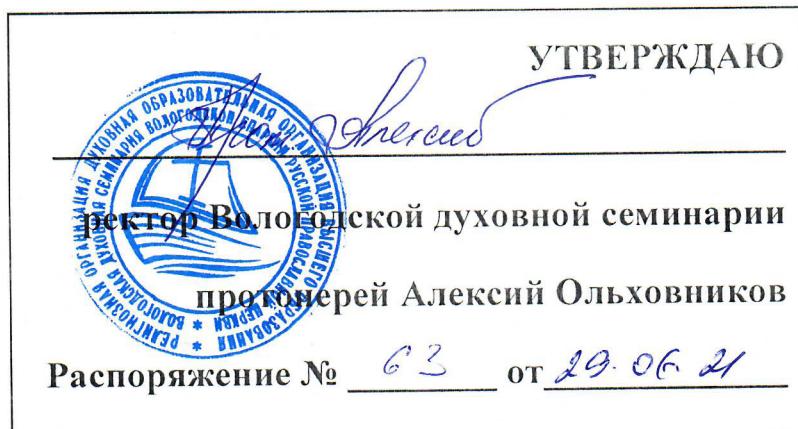


*Религиозная организация – духовная образовательная организация  
высшего образования*

*Вологодская духовная семинария  
Вологодской епархии Русской Православной Церкви*

*Кафедра гуманитарных и естественно-научных дисциплин*



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
«ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК»**

*начало подготовки*

2019 год

*направление подготовки*

**ПОДГОТОВКА СЛУЖИТЕЛЕЙ И РЕЛИГИОЗНОГО ПЕРСОНАЛА  
РЕЛИГИОЗНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

*уровень высшего образования*

**БАКАЛАВРИАТ**

*квалификация*

**БАКАЛАВР БОГОСЛОВИЯ**

*форма обучения*

**ОЧНАЯ**

**Вологда  
2021**

## **Оглавление**

|  |    |
|--|----|
| 1. Цель и задачи учебной дисциплины .....  | 3  |
| 2. Место учебной дисциплины в структуре ООП .....  | 3  |
| 3. Требования к уровню подготовки выпускника, формируемые в результате освоения учебной дисциплины .....   | 3  |
| 4. Структура и содержание учебной дисциплины.....  | 5  |
| 4.1. Структура учебной дисциплины.....   | 5  |
| 4.2. Содержание разделов учебной дисциплины .....  | 5  |
| 4.3. Разделы учебной дисциплины и виды занятий .....   | 7  |
| 5. Практические занятия .....  | 10 |
| 5.1. Планы практических занятий .....  | 10 |
| 6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины .....   | 25 |
| 6.1. Промежуточная аттестация в форме зачета .....   | 25 |
| СХЕМА АНАЛИЗА ТЕКСТА .....   | 25 |
| 6.2. Формы текущего контроля. Письменные контрольные (проверочные) работы .....  | 26 |
| 6.3. Контрольные вопросы для самопроверки.....   | 27 |
| 7. Соответствие оценок и требований к результатам промежуточной аттестации и текущего контроля.....  | 30 |
| 8. Образовательные технологии.....   | 31 |
| 9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов для подготовки к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины ..... | 32 |
| 10. Информационное обеспечение учебной дисциплины .....  | 34 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ к рабочей программе учебной дисциплины «Церковнославянский язык».....   | 38 |
| 1. Структура учебной дисциплины .....  | 39 |
| 2. Разделы учебной дисциплины.....   | 39 |

## **1. Цель и задачи учебной дисциплины**

**Цель:** овладение обучающимися активным знанием грамматики церковнославянского языка, развитие навыков чтения, перевода и лингвистического анализа церковнославянских текстов.

### **Задачи:**

- сформировать у учащихся представление о церковнославянском языке как языке Богослужения;
- показать духовную и историко-культурную роль церковнославянского языка;
- научить грамотно читать и переводить церковнославянские тексты;
- развить навыки активного владения церковнославянской морфологией;
- дать представление о лексической системе церковнославянского языка;
- дать общие сведения о церковнославянском синтаксисе;
- сформировать навыки церковнославянского письма.

## **2. Место учебной дисциплины в структуре ООП**

«Церковнославянский язык» является обязательной дисциплиной вариативной части Блока 1 (**Б1.В.12**) по направлению «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций» и изучается **на 1 курсе бакалавриата в 1-ом и 2-ом семестрах в объеме 144 часов (4 з.е.).**

Изучение дисциплины опирается на знания, умения и навыки, полученные при изучении русского языка в средней школе. В курсе церковнославянского языка привлекаются знания, полученные студентами в ходе изучения дисциплин «Русский язык и культура речи», «Литургика», «Введение в библеистику». Курс «Церковнославянский язык» является предшествующим для таких дисциплин, как «Церковнославянское чтение», «Древнегреческий язык», «Латинский язык».

## **3. Требования к уровню подготовки выпускника, формируемые в результате освоения учебной дисциплины**

В результате освоения дисциплины обучающийся должен овладеть нижеследующими компетенциями.

---

### **Общекультурными компетенциями (ОК):**

способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);

способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-7);

---

### **Общепрофессиональными компетенциями (ОПК):**

способностью использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин (ОПК-3).

**профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду профессиональной деятельности, на который ориентирована программа бакалавриата:**

**учебно-воспитательная и просветительская деятельность:**

способностью вести соответствующую учебную, воспитательную, просветительскую деятельность в образовательных и просветительских организациях (ПК-6);

**организационно-управленческая деятельность:**

способность использовать полученные теологические знания при организации работы в коллективе в процессе решения задач профессиональной деятельности теолога (ПК-10).

---

В результате изучения учебной дисциплины студенты **ДОЛЖНЫ**:

***Знать:***

- историю создания и развития древних литературных языков славян;
- специфику церковнославянского языка в сравнении со старославянским языком и современным русским литературным языком;
- место церковнославянского языка в системе языков, связанных с изложением текстов Священного Писания;
- правила употребления букв в церковнославянском языке, надстрочных знаков, знаков препинания;
- цифровые значения букв;
- типы склонения существительных, их словоизменение;
- словоизменение прилагательных, местоимений, числительных; формообразование глагола;
- особенности лексической и синтаксической систем церковнославянского языка;

***уметь:***

- характеризовать грамматические формы и конструкции;
- различать омонимичные грамматические формы;
- проводить сопоставление элементов церковнославянского и русского языков;

***владеть:***

- терминологическим аппаратом церковнославянского языка;
- навыками чтения, перевода, лингвистического анализа церковнославянских текстов.

## **4. Структура и содержание учебной дисциплины**

### **4.1. Структура учебной дисциплины**

| <b>Вид учебной работы</b>            | <b>Всего часов</b>        | <b>Семестр 1</b>         | <b>Семестр 2</b>         |
|--------------------------------------|---------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Аудиторные занятия (всего)           | 108                       | 54                       | 54                       |
| <i>В том числе</i>                   |                           |                          |                          |
| Лекции (Л)                           | 4                         | 2                        | 2                        |
| Практические занятия (ПЗ)            | 104                       | 52                       | 52                       |
| Самостоятельная работа (всего)       | 36                        | 18                       | 18                       |
| Вид промежуточной аттестации         | Диф. зачет                | Диф. зачет               | Диф. зачет               |
| <b>Общая трудоемкость дисциплины</b> | <b>144</b><br><b>4 ЗЕ</b> | <b>72</b><br><b>2 ЗЕ</b> | <b>72</b><br><b>2 ЗЕ</b> |

### **4.2. Содержание разделов учебной дисциплины**

#### **Раздел 1. Общие сведения о церковнославянском языке. История церковнославянского языка**

**Тема 1. История создания, особенности и значение церковнославянского языка.** Определение термина «Церковнославянский язык». Значение церковнославянского языка. Церковнославянский язык как канонический богослужебный язык Русской Православной Церкви. Возникновение и развитие письменности у славян. Деятельность первоучителей Константина (Кирилла) и Мефодия. Церковнославянский язык в ряду других славянских языков. Соотношение понятий праславянский (общеславянский) – старославянский (древнецерковнославянский) – церковнославянский – древнерусский язык.

**Тема 2. История церковнославянского языка. Церковнославянский язык на Руси и в России.** Книжная справа: никоновские реформы середины XVII века; деятельность сергиевской комиссии в начале XX века. Современный церковнославянский язык как язык богослужения.

#### **Раздел 2. Графика и орфография. Фонетика. Лексика**

**Тема 1. Система церковнославянской графики и правила чтения.** Славянские азбуки: глаголица и кириллица, вопрос об их происхождении. Современный церковнославянский алфавит, его состав. Названия букв. Греческие варианты букв в различных изданиях. Основы церковнославянской орфографии.

**Тема 2. Орфография.** Основные принципы церковнославянской орфографии в сопоставлении с русской. Правила употребления дублетных букв: обусловленные графической позицией (графическое начало слова, положение перед буквой, обозначающей гласный звук); лексически обусловленные (связанные с этимологией греческих слов или разграничивающие собственно церковнославянские омонимы); обусловленные морфологической позицией (ед./мн. число существительных, Р./В. падеж личных местоимений). Правила употребления буквы *h*.

**Тема 3. Надстрочные знаки и правила их употребления.** Знаки ударения, правила их употребления. Знаки ударения как средство устранения морфологической омонимии. Знак приданыхания. Знаки титла. Функции титла, правила употребления, типы титла. Варианты оформления слов под титлом в современных изданиях. Ерок. Оформление сносок в книгах.

**Тема 4. Обозначение чисел в церковнославянских текстах.** Числа в современных церковнославянских текстах. Вышедшие из употребления особые начертания и названия больших чисел.

**Тема 5. Знаки препинания.** Правила их употребления в сопоставлении с русской пунктуацией. Вариативность и необязательность как характерные черты пунктуации современных церковнославянских текстов.

**Тема 6. Лексика церковнославянского языка.** Лексика церковнославянского языка с точки зрения происхождения. Кальки с греческого языка. Гебраизмы и латинизмы в церковнославянском языке. Значение церковнославянских слов в сопоставлении со словами современного русского языка. Церковнославяно-русские паронимы. Звуковые особенности церковнославянских слов. Церковнославяно-русские фонетические соответствия (полногласие/неполногласие, *ч/щ* начальные *o/e* и т.д.).

### Раздел 3. Морфология

**Тема 1. Глагол.** Части речи в церковнославянском языке. Грамматические категории церковнославянского глагола. Глагольные основы. Инфинитив глагола: его образование. Настоящее время. I и II спряжение глагола. Архаическое спряжение (нетематические глаголы). Формы будущего времени в церковнославянском языке. Система форм прошедшего времени в церковнославянском языке. Аорист. Имперфект. Его образование, спряжение и значение. Перфект. Формы причастий с суффиксом *-л-*. Плюсквамперфект. Специфика семантики разных форм прошедшего времени. Повелительное наклонение. Его образование и спряжение. Желательное наклонение в церковнославянском языке. Сослагательное наклонение.

**Тема 2. Имя существительное.** Существительное, лексико-грамматические разряды. Категория одушевленности-неодушевленности. Система именного склонения. Особенности I склонения. Источники вариантов флексий. II склонение. Специфика III склонения. Понятия о существительных *singularia tantum* и *pluralia tantum*. Особенности IV склонения. Существительные праславянского склонения на согласный в современном русском языке. Разносклоняемые существительные в современном русском языке. Рефлексы праславянских палатализаций в

церковнославянских существительных. Дифференциация омонимичных форм существительных.

**Тема 3. Местоимение.** Разряды местоимений в церковнославянском языке. Личные, лично-указательные, возвратное, указательные, притяжательные, вопросительные, относительные, определительные, неопределенные, отрицательные местоимения, особенности их склонения. Мягкая, твердая, смешанная основа местоимений. Сокращенные формы местоимений. Местоимения-энклитики. Семантика местоимений. Омонимичные формы местоимений.

**Тема 4. Имя прилагательное.** Имя прилагательное. Краткие и полные прилагательные в церковнославянском языке (именное и местоименное склонение). Стяженные формы прилагательных. Специфика изменения притяжательных прилагательных. Звательная форма у прилагательных. Несклоняемые церковнославянские прилагательные. Морфонология прилагательных. Результаты второй праславянской палатализации в церковнославянских прилагательных. Переход суффикса -ск- в -ст-. Степени сравнения церковнославянских имен прилагательных. Семантика степеней сравнения. Супплетивизм в образовании степеней сравнения. Краткие и полные формы сравнительной степени и их формоизменение.

**Тема 5. Имя числительное.** Лексический состав и семантика имен числительных. Образование и формоизменение имен числительных.

**Тема 6. Причастие.** Причастие как особая форма глагола в церковнославянском языке в сравнении с особыми формами глагола в русском языке. Действительные и страдательные причастия. Образование действительных причастий настоящего и прошедшего времени. Именительный падеж действительных причастий. Краткие и полные формы действительных причастий. Особенности их склонения. Перевод форм церковнославянских действительных причастий на русский язык. Образование страдательных причастий настоящего и прошедшего времени (краткие и полные формы).

**Тема 7. Наречие.** Разряды наречий. Способы образования наречий.

#### **Раздел 4. Синтаксис**

Греческое влияние на церковнославянский синтаксис. Свободный порядок слов в церковнославянском предложении. Одиночное и двойное отрицание. Подлежащее и сказуемое. Именительный предикативный. Бесподлежащие предложения в повествовательных текстах. Особенности предложно-падежного управления в церковнославянском языке. Беспредложное управление. Конструкции с двойными падежами (винительным, родительным и дательным). Оборот “Дательный самостоятельный”. Инфинитив в функции различных членов предложения. Дательный падеж с инфинитивом. Винительный падеж с инфинитивом. Именительный падеж с инфинитивом.

#### **4.3. Разделы учебной дисциплины и виды занятий**

|  | Наименование разделов учебной дисциплины | ПЗ | СРС | Л | Формы текущего |
|--|--|----|-----|---|----------------|
|  |  |    |     |   |                |

*I семестр*

|  |   |   |   |   |                    |
|--|---|---|---|---|--------------------|
|  | <b>Общие сведения о церковнославянском языке. История церковнославянского языка</b>   |   |   |   |                    |
| 1  | История создания, особенности и значение церковнославянского языка.   | 2 |   | 2 |                    |
| 2  | История церковнославянского языка.<br>Церковнославянский язык на Руси и в России  | 3 | 1 |   |                    |
| <b>Графика и орфография. Фонетика. Лексика</b> |   |   |   |   |                    |
| 3  | Церковнославянская азбука. Буквы в церковнославянском языке, обозначающие согласные звуки. Правила их употребления.                           | 3 | 1 |   | проверочная работа |
| 4  | Буквы в церковнославянском языке, обозначающие гласные звуки. Правила их употребления. Надстрочные знаки.                                     | 3 | 1 |   |                    |
| 5  | Числовые значения букв. Пунктуация.   | 3 | 1 |   |                    |
| 6  | Слова церковнославянского языка, их происхождение и значение. Звуковые особенности церковнославянских слов.                                   | 3 | 1 |   |                    |
| 7  | Общее понятие об именной и глагольной системе церковнославянского языка.  | 3 | 1 |   | контрольная работа |
| 8  | Глагол. Настоящее и простое будущее время глагола быти. Настоящее время глагола быти. Настоящее время других глаголов архаического спряжения. | 3 | 1 |   |                    |
| 9  | Отрицательная форма глагола быти. Сложное будущее время церковнославянского глагола.  | 3 | 1 |   |                    |
| 10   | Прошедшие времена глагола в церковнославянском языке. Общая характеристика. Аорист.   | 3 | 1 |   |                    |
| 11   | Трудные случаи спряжения глагола в аористе. Чередования согласных.  | 3 | 1 |   |                    |
| 12   | Имперфект. Имперфект от глаголов 2 спряжения. Чередования согласных.  | 3 | 1 |   |                    |
| 13   | Глагол быти в прошедшем времени.  | 3 | 1 |   |                    |
| 14   | Перфект и плюсквамперфект.  | 3 | 1 |   |                    |
| 15   | Обобщающее занятие по теме «Прошедшие времена глагола»  | 3 | 1 |   |                    |
| 16   | Повелительное наклонение глагола. Сослагательное наклонение глагола.  | 3 | 1 |   |                    |
| 17   | Желательное наклонение глагола. Синтаксическая конструкция «да + настоящее (будущее) время глагола».  | 3 | 1 |   |                    |

|    |                                 |           |           |          |  |
|----|---------------------------------|-----------|-----------|----------|--|
| 18 | Конструкции с двойными падежами | 3         |           |          |  |
|    | Диф.зачет                       |           | 2         |          |  |
|    | <b>Итого за 1 семестр</b>       | <b>52</b> | <b>18</b> | <b>2</b> |  |

*2 семестр*

**Морфология. Синтаксис**

|    | Наименование разделов учебной дисциплины  | ПЗ | СРС | ЛК | Формы текущего контроля |
|----|---|----|-----|----|-------------------------|
| 1  | Имя существительное. Грамматические категории имени существительного. Типы склонения. 1 склонение имен существительных.   | 2  |     | 2  | контрольная работа      |
| 2  | 2 склонение имен существительных. Склонение имен существительных с основой на <i>к, г, х</i> .  | 2  | 1   |    |                         |
| 3  | 3 склонение имен существительных. 4 склонение имен существительных.   | 2  | 1   |    |                         |
| 4  | Местоимение. Разряды местоимений. Склонение личных местоимений 1 и 2 лица и возвратного местоимения.  | 2  | 1   |    |                         |
| 5  | Личные местоимения 3 лица, их склонение.  | 2  | 1   |    |                         |
| 6  | Неличные местоимения. Относительные местоимения <i>ижд, "жд, ежд</i> в функции артикла.   | 3  | 1   |    |                         |
| 7  | Имя прилагательное. Грамматические признаки имени прилагательного. Краткие и полные прилагательные. Склонение имен прилагательных. Прилагательные с основой на <i>к, г, х</i> . | 3  | 1   |    |                         |
| 8  | Степени сравнения прилагательных.   | 3  | 1   |    |                         |
| 9  | Имя числительное.   | 3  | 1   |    |                         |
| 10 | Причастие. Общая характеристика. Действительное причастие настоящего времени. Краткая форма причастий.  | 3  | 1   |    |                         |
| 11 | Синтаксический оборот «Описательная форма времени». Действительное причастие настоящего времени. Полная форма причастий. Причастие от глагола <i>быти</i> .                     | 3  | 1   |    |                         |
| 12 | Действительное причастие прошедшего времени. Краткая форма причастий.   | 3  | 1   |    |                         |
| 13 | Действительное причастие прошедшего времени. Полная форма причастий. Причастия от глаголов на <i>-ити</i> .   | 3  | 1   |    |                         |

|    |   |            |           |            |  |
|----|---|------------|-----------|------------|--|
| 14 | Причастия страдательного залога настоящего и прошедшего времени. Синтаксический оборот «Дательный самостоятельный». | 3          | 1         |            |  |
| 15 | Наречие. Предлоги, союзы, частицы. Междометия.<br>Значение слова "ко". Одиночное и двойное отрицание.               | 3          | 1         |            |  |
| 16 | Инфинитив в функции различных членов предложения.   | 3          | 1         |            |  |
| 17 | Инфинитив в качестве дополнения при глаголах.   | 3          | 1         |            |  |
| 18 | Инфинитив в функции обстоятельства.   | 3          | 1         |            |  |
| 19 | Обобщающее занятие по разделу «Морфология»  | 3          |           |            |  |
|    | <b>Диф.зачет</b>  |            | <b>2</b>  |            |  |
|    |   | <b>52</b>  | <b>18</b> | <b>2</b>   |  |
|    | <b>Всего</b>  | <b>108</b> | <b>36</b> | <b>144</b> |  |

#### 4.4. Лабораторный практикум

Не предусмотрен.

### 5. Практические занятия

#### 5.1. Планы практических занятий

1 СЕМЕСТР

**№ 1**

*История создания, особенности и значение церковнославянского языка*

**Обсуждаемые вопросы:**

1. Церковнославянский язык, значение его изучения.
2. Возникновение славянской письменности:
  - а) исторические сведения о древнейших славянских племенах;
  - б) исторические предпосылки возникновения славянской письменности;
  - в) роль свв. равноапп. Кирилла и Мефодия в создании славянской письменности:
    - исторические документы - источники сведений о деятельности братьев;
    - деятельность Кирилла и Мефодия в Моравии и Паннонии;
    - значимость трудов Кирилла и Мефодия для славянского мира;
  - г) развитие славянской письменности в конце IX- начале X вв.

#### Литература

Бернштейн С.Б. Константин-Философ и Мефодий. Начальные главы из истории славянской письменности. М. Изд-во МГУ, 1984.

Житие Константина. Житие Мефодия // Сказания о начале славянской письменности. М.: Наука, 1981. С. 70-101.

Толстой Н.И. Древняя славянская письменность и становление этнического самосознания у славян // Толстой Н.И. История и структура славянских литературных языков. М.: Наука, 1988. С. 128-140.

Хабургаев Г. А. Первые столетия славянской письменной культуры: истоки древнерусской книжности. М.: Изд-во МГУ, 1994.

## № 2

### *История церковнославянского языка*

#### *Обсуждаемые вопросы:*

1. Церковнославянский язык в Древней Руси.
2. Церковнославянский язык в период с XIV – до начала XVII в.:
  - а) второе южнославянское влияние на Руси;
  - б) Геннадиевская Библия 1499 г.;
  - в) деятельность М. Грека;
  - г) церковнославянский язык московской книжной школы XVI в. Великие Минеи Четыи митрополита Макария.
3. Грамматическое изучение церковнославянского языка в Юго-Западной Руси.
4. Церковнославянский язык в XVII в. Основные этапы книжной справы.
5. Церковнославянский язык в XVIII в. Формирование нового извода церковнославянского языка.

## **Литература**

Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык. Изд. 3-е, переработ. и дополн. М.: Издат. Совет РПЦ, 2005.

Ремнева М. Л., Савельев В. С., Филичев И. И. Церковнославянский язык. Грамматика с Текстыами. М.: Изд. МГУ, 1999.

## № 3

### *Церковнославянская азбука*

#### *Обсуждаемые вопросы:*

1. Источники глаголицы и кириллицы.
2. Сходство и различие глаголицы и кириллицы. Относительная хронология создания кириллицы и глаголицы.
3. Общая характеристика церковнославянской азбуки.
4. Буквы, обозначающие согласные звуки. Правила их употребления.

#### *Практическая часть:*

I. Выучить кириллическую азбуку (знать названия букв, их звуковое значение).

II. Упражнения

Миронова Т. Л. С. 11 Упр. 1-3

## **Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 19-26

Миронова Т. Л. С. 8-14

### **№ 4**

#### *Церковнославянская азбука*

##### ***Обсуждаемые вопросы:***

1. Буквы, обозначающие гласные звуки. Дублетные буквы и буквы, имеющие варианты написания.
2. Диакритические знаки:
  - а) знаки ударения, правила использования острого, тупого и облеченного ударений;
  - б) знаки придыхания;
  - в) знаки титла (титла простые и буквенные; слова церковнославянского языка, вносимые под титла).

##### ***Практическая часть:***

###### *I. Упражнения*

Миронова Т. Л. С. 15 Упр. 1-4, С. 21 Упр. 1-3, С. 23 Упр. 1-5,

###### *II. Тексты*

Кондак святым Кириллу и Мефодию.

Переписать, расставить надстрочные знаки.

## **Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 19-26, С. 27-38

Миронова Т. Л. С. 8-15, С. 20-23

### **№ 5**

#### *Числовые значения букв. Пунктуация*

##### ***Обсуждаемые вопросы:***

1. Обозначение чисел в церковнославянском языке.
2. Знаки препинания в церковнославянском языке.
3. Основные правила чтения на церковнославянском языке.

##### ***Практическая часть:***

###### *Упражнения*

Миронова Т. Л. С. 27 Упр. 1-5, С. 19 Упр. 1-3

## **Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 27-38

Миронова Т. Л. С. 16-20, 25-26

### **№ 6**

*Слова церковнославянского языка, их происхождение и значение. Звуковые особенности церковнославянских слов*

**Обсуждаемые вопросы:**

1. Лексика церковнославянского языка с точки зрения происхождения.
2. Значение церковнославянских слов в сопоставлении со словами современного русского языка. Церковнославяно-русские паронимы.
3. Звуковые особенности церковнославянских слов. Церковнославяно-русские фонетические соответствия.

**Практическая часть:**

*Упражнения*

Миронова Т. Л. С. 31 Упр. 1-3, С. 36 Упр. 1-4, С. 37 Упр. 1-3, С. 39 Упр. 1-5

**Литература**

Миронова Т. Л. С. 29-39

**№ 7**

*Общее понятие об именной и глагольной системе церковнославянского языка*

**Обсуждаемые вопросы:**

1. Основные грамматические категории имен.
2. Основные грамматические категории глагола.

**Практическая часть:**

I. Упражнения

Миронова Т. Л. С. 44 Упр. 1-4, С. 46 Упр. 1-3, С. 129 Упр. 1-3.

II. Тексты

Воскресная песнь по Евангелии. Великое славословие. «Взбранной Воеводе...». «Свете тихий...».

Чтение и лексический разбор с основами грамматики.

**Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 54-61

Миронова Т. Л. С. 42-47, 127-130

**№ 8**

*Глагол*

**Обсуждаемые вопросы:**

1. Спряжение глаголов в настоящем и простом будущем времени.
2. Спряжение в настоящем времени глагола быти.
3. Спряжение в настоящем времени других глаголов архаического спряжения.

**Практическая часть:**

I. Упражнения

Миронова Т. Л. С. 129 Упр. 1-3, С. 132 Упр. 1-4, С. 136 Упр. 1-4

II. Тексты

Псалом 33;  
«Верую, Господи, и исповедую...». «Не имамы иных помощи...».  
Чтение и лексический разбор с основами грамматики.

### **Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 61-69  
Миронова Т. Л. С. 130-135

### **№ 9**

*Глагол*

***Обсуждаемые вопросы:***

1. Отрицательная форма глагола быти.
2. Сложное будущее время церковнославянского глагола.

***Практическая часть:***

I. Упражнения  
Миронова Т. Л. С. 137 Упр. 5-6, С. 140 Упр. 1-4  
II. Тексты  
Псалом 90;  
Заповеди Блаженства  
Чтение и лексический разбор с основами грамматики.

### **Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 69-72, 116-117  
Миронова Т. Л. С. 136-139

### **№ 10**

*Глагол*

***Обсуждаемые вопросы:***

1. Система форм прошедшего времени в церковнославянском языке.
2. Аорист (значение, образование). Спряжение глаголов в аористе.

***Практическая часть:***

I. Упражнения  
Миронова Т. Л. С. 143 Упр. 1-3, С. 146 Упр. 1-6  
II. Тексты  
Евангелие от Луки 11, 1-10  
Песнь Пресвятой Богородицы. Песнь Пресвятой Богородице («Преблагословенна еси...»). Ныне отпушаеш  
Чтение и лексический разбор с основами грамматики.

### **Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 72-80  
Миронова Т. Л. С. 142-145

**№ 11**  
*Глагол*

***Обсуждаемые вопросы:***

1. Трудные случаи спряжения глагола в аористе.
2. Чередования при образовании форм аориста.

***Практическая часть:***

I. Упражнения

Миронова Т. Л. С. 152 Упр. 1, 2, 4-6

II. Тексты

Шестопсалмие: псалмы 3, 37.

Чтение и лексический разбор с основами грамматики

**Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 83-102

Миронова Т. Л. 148-150

**№ 12**  
*Глагол*

***Обсуждаемые вопросы:***

1. Имперфект (значение, образование). Спряжение глаголов в имперфекте
2. Имперфект от глаголов 2 спряжения. Чередования при образовании форм имперфекта.

***Практическая часть:***

I. Упражнения

Миронова Т. Л. С. 156 Упр. 1-7

II. Тексты

Шестопсалмие. Псалмы 62, 87.

Чтение и лексический разбор с основами грамматики

Евангелие от Луки 7, 11-16

Выписать глаголы в форме аориста и имперфекта в две колонки. Объяснить употребление аористов и имперфектов в каждом случае.

**Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 103-112

Миронова Т. Л. С. 153-155

**№ 13**  
*Глагол*

***Обсуждаемые вопросы:***

1. Глагол быти в прошедшем времени.

***Практическая часть:***

*I. Упражнения*

Миронова Т. Л. С. 152 Упр. 3

*II. Тексты*

Евангелие от Матфея 4, 1-26

Шестопсалмие: Псалмы 102, 142.

Чтение и лексический разбор с основами грамматики

**Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 80-82

Миронова Т. Л. С. 151, 156

**№ 14**

*Глагол*

***Обсуждаемые вопросы:***

1. Перфект. Спряжение глаголов в перфекте.

2. Плюсквамперфект. Спряжение глаголов в плюсквамперфекте.

***Практическая часть:***

*I. Упражнения*

Миронова Т. Л. С. 161 Упр. 1-6, С. 165 Упр. 1-4

*II. Тексты*

Псалмы 8, 41

Чтение и лексический разбор с основами грамматики

**Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 113-116

Миронова Т. Л. С. 159-165

**№ 15**

*Контрольная работа*

**№ 16**

*Глагол*

***Обсуждаемые вопросы:***

1. Повелительное наклонение глагола.

2. Сослагательное наклонение глагола.

***Практическая часть:***

*I. Упражнения*

Миронова Т. Л. С. 168 Упр. 1-6, С. 176 Упр. 1-5

*II. Тексты*

Псалом 50;

«Милосердия двери...», Молитва святого Ефрема Сирина

Чтение и лексический разбор с основами грамматики

## **Литература**

Миронова Т. Л. С. 166-168, 173-175

### **№ 17**

#### *Глагол*

#### ***Обсуждаемые вопросы:***

1. Желательное наклонение глагола.
2. Синтаксическая конструкция «да + настоящее (будущее) время глагола».

#### ***Практическая часть:***

##### *I. Упражнения*

Миронова Т. Л. С. 171 Упр. 1-5, С. 215 Упр. 3

##### *II. Тексты*

Псалом 100

Чтение и лексический разбор с основами грамматики

## **Литература**

Миронова Т. Л. С. 170-171, 213

### **№ 18**

#### *Конструкции с двойными падежами*

#### ***Обсуждаемые вопросы:***

1. Синтаксический оборот «двойной винительный».
2. Синтаксический оборот «двойной именительный».

#### ***Практическая часть:***

##### *I. Упражнения*

Грамматика церковнославянского языка С. 123 Упр. 57, 58, С. 131 Упр. 60

##### *II. Тексты*

Псалмы 5, 89

Чтение и лексический разбор с основами грамматики

## **Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 155-157

Миронова Т. Л. 202-203

## **2 СЕМЕСТР**

### **№ 1**

#### *Имя существительное*

#### ***Обсуждаемые вопросы:***

1. Типы склонения имен существительных.
2. 1 склонение имен существительных.

**Практическая часть:**

I. Упражнения

Миронова Т. Л. С. 49 Упр. 1-4, С. 54 Упр. 1-5

II. Тексты

Псалмы 16, 24.

Чтение и лексический разбор с основами грамматики

**Литература**

Миронова Т. Л. С. 47-54

**№ 2**

*Имя существительное*

**Обсуждаемые вопросы:**

1. 2 склонение имен существительных.

2. Склонение имен существительных с основой на *к*, *г*, *х*.

**Практическая часть:**

I. Упражнения

Миронова Т. Л. С. 58 Упр. 1-4. С. 62 Упр. 1-6

II. Тексты

Псалмы 53, 54.

Чтение и лексический разбор с основами грамматики

**Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 41-45

Миронова Т. Л. 56-58, 60-62

**№ 3**

*Имя существительное*

**Обсуждаемые вопросы:**

1. 3 склонение имен существительных.

2. 4 склонение имен существительных.

**Практическая часть:**

I. Упражнения

Миронова Т. Л. С. 66 Упр. 1-4, С. 72 Упр. 1-6

II. Тексты

Псалмы 83, 84, 85.

Чтение и лексический разбор с основами грамматики

**Литература**

Миронова Т. Л. 64-72

**№ 4**

## *Местоимение*

### ***Обсуждаемые вопросы:***

1. Лексико-грамматические разряды местоимений.
2. Склонение местоимений 1 и 2 лица.
3. Склонение возвратного местоимения.

### ***Практическая часть:***

#### I. Упражнения

Миронова Т. Л. С. 78 Упр. 1-5, С. 82 Упр. 1, 2

#### II. Тексты

Утреннее правило.

Чтение и лексический разбор с основами грамматики.

## **Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 49

Миронова Т. Л. С. 76-82

## **№ 5**

### *Местоимение*

### ***Обсуждаемые вопросы:***

1. Личные местоимения 3 лица, их склонение.
2. Краткие формы местоимений 3 лица.

### ***Практическая часть:***

#### I. Упражнения

Миронова Т. Л. С. 85 Упр. 1-4

#### II. Тексты

Вечернее правило.

Чтение и лексический разбор с основами грамматики.

## **Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 49-50

Миронова Т. Л. 83-85

## **№ 6**

### *Местоимение*

### ***Обсуждаемые вопросы:***

1. Склонение неличных местоимений.
2. Относительные местоимения ижо, "жо, ежо в функции артикля.

### ***Практическая часть:***

#### I. Упражнения

Миронова Т. Л. С. 89 Упр. 1-5

Грамматика церковнославянского языка С. 138 Упр. 62, 63

## **II. Тексты**

Евангелие от Матфея 8, 28-34; 9, 1-8

Чтение и лексический разбор с основами грамматики.

## **Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 50-53, 174-176

Миронова Т. Л. С. 88-89

## **№ 7**

### *Имя прилагательное*

#### ***Обсуждаемые вопросы:***

1. Грамматические признаки имени прилагательного. Краткие и полные прилагательные.
2. Склонение имен прилагательных.
2. Склонение прилагательных с основой на *к*, *с*, *х*.

#### ***Практическая часть:***

##### **I. Упражнения**

Миронова Т. Л. С. 94 Упр. 1-5. С. 100 Упр. 1-4, С. 107 Упр. 1-4

##### **II. Тексты**

Книга Бытия 8, 4-24

Прочитать, выписать прилагательные, определить род, число, падеж.

## **Литература**

Миронова Т. Л. С. 92-107

## **№ 8**

### *Имя прилагательное*

#### ***Обсуждаемые вопросы:***

1. Образование форм степеней сравнения имен прилагательных.
2. Склонение форм степеней сравнения имен прилагательных.

#### ***Практическая часть:***

##### **I. Упражнения**

Миронова Т. Л. С. 113 Упр. 1-6

##### **II. Тексты**

Евангелие от Иоанна 5, 1-9.

Канон ко Святому Причащению.

Чтение и лексический разбор с основами грамматики.

## **Литература**

Миронова Т. Л. С. 108-113

## **№ 9**

## *Имя числительное*

### ***Обсуждаемые вопросы:***

1. Общая характеристика имен числительных.
2. Образование количественных числительных.
3. Склонение количественных числительных.

### ***Практическая часть:***

#### *I. Упражнения*

Миронова Т. Л. С. 116 Упр. 1-4, С. 120 Упр. 1-4, С. 123, Упр. 1, 2

#### *II. Тексты*

Молитвы ко Святому Причащению.

Чтение и лексический разбор с основами грамматики.

## ***Литература***

Миронова Т. Л. С. 115-119

## **№ 10**

### *Причастие*

### ***Обсуждаемые вопросы:***

1. Общая характеристика причастий.
2. Краткая форма действительных причастий настоящего времени (образование, склонение).

### ***Практическая часть:***

#### *I. Упражнения*

Миронова Т. Л. С. 179 Упр. 1-4

#### *II. Тексты*

Благодарственные молитвы по Святым Причащению.

Чтение и лексический разбор с основами грамматики.

## ***Литература***

Афанасьева Н. Е. С. 118-131

Миронова Т. Л. С. 178-183

## **№ 11**

### *Причастие*

### ***Обсуждаемые вопросы:***

1. Синтаксический оборот «Описательная форма времени»
2. Полная форма действительных причастий настоящего времени (образование, склонение).
3. Причастие от глагола быти.

### ***Практическая часть:***

## I. Упражнения

Миронова Т. Л. С. 186 Упр. 1-6

## II. Тексты

Евангелие от Луки 5, 15-20

Прочитать, выписать в четыре столбца: аористы, имперфекты, действительные причастия настоящего времени, описательные формы времени.

## Литература

Афанасьева Н. Е. С. 123-131, 158-161

Миронова Т. Л. С. 183-185

## № 12

### Причастие

#### *Обсуждаемые вопросы:*

1. Краткая форма действительных причастий прошедшего времени (образование, склонение).

#### *Практическая часть:*

## I. Упражнения

Миронова Т. Л. С. 192 Упр. 1

## II. Тексты

Евангелие от Луки 10, 30-35

Чтение и лексический разбор с основами грамматики.

## Литература

Афанасьева Н. Е. С. 132-140

Миронова Т. Л. 188-189

## № 13

### Причастие

#### *Обсуждаемые вопросы:*

1. Полная форма действительных причастий прошедшего времени (образование, склонение).
2. Архаическое причастие прошедшего времени.

#### *Практическая часть:*

## I. Упражнения

Миронова Т. Л. С. 192 Упр. 2-5

## II. Тексты

Стихиры Святой Пасхи.

Чтение и лексический разбор с основами грамматики

## Литература

Афанасьева Н. Е. С. 132-143

Миронова Т. Л. С. 189-192

**№ 14**  
*Причастие*

***Обсуждаемые вопросы:***

1. Причастия страдательного залога настоящего времени (образование, склонение).
2. Причастия страдательного залога прошедшего времени (образование, склонение).
3. Синтаксический оборот «Дательный самостоятельный».

***Практическая часть:***

I. Упражнения

Миронова Т. Л. С. 195 Упр. 1-5, С. 205 упр. 1-3

II. Тексты

Евангелие от Луки 15, 11-32

Чтение и лексический разбор с основами грамматики.

**Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 146-152, 162-165

Миронова Т. Л. С. 194-195, 204-205

**№ 15**

*Наречие. Служебные части речи*

***Обсуждаемые вопросы:***

1. Наречие.
2. Предлоги, союзы, частицы. Междометия.
3. Значение слова "ко".
4. Одиночное и двойное отрицание.

***Практическая часть:***

I. Упражнения

Миронова Т. Л. С. 125 Упр. 1-4

Грамматика церковнославянского языка С. 90 Упр. 44

II. Тексты

Псалом 50.

Чтение и лексический разбор с основами грамматики

**Литература**

Миронова Т. Л. С. 124-126

**№ 16**

*Инфинитив в функции различных членов предложения*

***Обсуждаемые вопросы:***

1. Инфинитив в функции подлежащего.
2. Инфинитив в функции определения.
3. Инфинитив в функции дополнения.

**Практическая часть:**

I. Упражнения

Грамматика церковнославянского языка С. 142 Упр. 64

II. Тексты

Канон Божией Матери.

Чтение и лексический разбор с основами грамматики.

**Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 166-168

**№ 17**

*Инфинитив в качестве дополнения при глаголах*

**Обсуждаемые вопросы:**

1. Винительный падеж с инфинитивом.
2. Именительный падеж с инфинитивом.
3. Дательный падеж с инфинитивом.

**Практическая часть:**

I. Упражнения

Грамматика церковнославянского языка С. 117 Упр. 55. С. 120 Упр. 56

II. Тексты

Деяния святых Апостолов 27, 44 – 28, 10.

Прочитать, письменно перевести предложения, в которых содержатся следующие синтаксические обороты: дательный самостоятельный, дательный падеж с инфинитивом, винительный падеж с инфинитивом, двойной винительный падеж.

**Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 168-171

**№ 18**

*Инфинитив в функции обстоятельства*

**Обсуждаемые вопросы:**

1. Инфинитив для выражения обстоятельства цели.
2. Инфинитив для выражения обстоятельства следствия.
3. Инфинитив для выражения обстоятельства причины.
4. Инфинитив для выражения обстоятельства времени.

**Практическая часть:**

Упражнения

Грамматика церковнославянского языка С. 146 Упр. 64

**Литература**

Афанасьева Н. Е. С. 172-173

## **6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины**

### **6.1. Промежуточная аттестация в форме зачета**

На дифференциированном зачете студентам предлагается для разбора отрывок из церковнославянского текста.

#### **СХЕМА АНАЛИЗА ТЕКСТА**

##### *Графика и орфография*

1. Определить звуковое значение отсутствующих в современной русской азбуке букв.
2. Если в тексте есть буквы с одинаковым звуковым значением или буквы, имеющие варианты написания, выявить специфику употребления каждой из букв.
3. Указать, какие надстрочные знаки встречаются в тексте, какое значение они имеют. Если в тексте есть числа, определить, как они обозначены.

##### *Фонетика*

Выписать из текста церковнославянские слова, имеющие звуковые отличия от подобных слов русского языка; подобрать к церковнославянским словам параллельные русские варианты.

##### *Морфология*

Выполнить морфологический разбор всех грамматических форм:

*Имя существительное*: начальная форма (именительный падеж единственного числа), род, тип склонения и разновидность (твердая, мягкая, смешанная), число и падеж.

*Имя прилагательное*: начальная форма (именительный падеж единственного числа мужского рода), форма (краткая или полная), тип склонения и разновидность (для кратких прилагательных), род, число, падеж.

*Местоимение*: начальная форма (именительный падеж единственного числа, для имеющих род – мужского рода), разряд по значению, лицо (для личных местоимений), род (если есть), число, падеж.

*Глагол*: начальная форма (инфinitив), наклонение, время, лицо, число, род (если есть).

*Причастие*: инфинитив глагола, от которого образовано причастие, начальная форма (именительный падеж единственного числа мужского рода), залог, время, краткая или полная форма, тип склонения (для кратких форм), род, число, падеж.

##### *Синтаксис*

Необходимо обратить внимание на следующие синтаксические явления, которые могут встретиться в тексте: особенности в употреблении сказуемого, падежей, предлогов, сложного предложения, конструкции с «двойными падежами», «дательный самостоятельный», инфинитивные конструкции.

##### *Перевод*

Перевод должен быть точным, желательно, дословным. Предварительно следует осуществить анализ грамматических форм: обращаясь к словарям, определить их лексическое значение и грамматическое (число, падеж для имен существительных; время, лицо, число для глаголов и т.д.).

### *Соответствие оценок и требований к результатам аттестации*

|          |   |
|----------|---|
| 5 баллов | Содержание курса освоено полностью, навыки чтения и анализа текста сформированы. Все задания выполнены правильно, допущенные недочеты исправлены студентом самостоятельно.  |
| 4 балла  | Содержание курса освоено полностью, навыки чтения и анализа текста сформированы. Могут быть допущены 2-3 незначительные ошибки, исправленные студентом с помощью преподавателя.   |
| 3 балла  | Содержание курса в целом освоено, навыки чтения и анализа текста в основном сформированы. Большинство заданий выполнено без ошибок, отдельные из выполненных заданий содержат ошибки.   |
| 2 балла  | Содержание раздела курса освоено частично, навыки чтения и анализа текста не сформированы или сформированы отдельные из них. Большинство заданий выполнено с ошибками. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа студента. |

## **6.2. Формы текущего контроля. Письменные контрольные (проверочные) работы**

- Письменная проверочная работа проводится после изучения раздела «Графика и орфография».
- Письменная контрольная работа проводится после изучения темы «Прошедшие времена глагола».

### *План анализа грамматических форм*

*Имя существительное:* начальная форма (именительный падеж единственного числа), род, тип склонения и разновидность (твердая, мягкая, смешанная), число и падеж.

*Имя прилагательное:* начальная форма (именительный падеж единственного числа мужского рода), форма (краткая или полная), тип склонения и разновидность (для кратких прилагательных), род, число, падеж.

*Местоимение:* начальная форма (именительный падеж единственного числа, для имеющих род – мужского рода), разряд по значению, лицо (для личных местоимений), род (если есть), число, падеж.

*Глагол:* начальная форма (инфinitив), наклонение, время, лицо, число, род (если есть).

*Причастие:* инфинитив глагола, от которого образовано причастие, начальная форма (именительный падеж единственного числа мужского рода), залог, время, краткая или полная форма, тип склонения (для кратких форм), род, число, падеж.

### **6.3. Контрольные вопросы для самопроверки**

1. Деятельность славянских Первоучителей. История создания славянской письменности братьями Кириллом и Мефодием.
2. Понятие о церковнославянском языке. Региональные редакции (изводы, варианты) старославянского языка. Старославянский и церковнославянский язык. Церковнославянский язык в ряду других славянских языков. Родство славянских языков. Понятие о праславянском языке как гипотетическом предке славянских языков. Церковнославянский и русский языки.
3. Понятие о книжных спрахах: история, содержание, динамика.
4. Время возникновения и авторство славянских азбук. Гипотезы о наличии у славян письменности до возникновения старославянского языка; о порядке появления двух славянских азбук.
5. Кириллица. Источник кириллицы. Проблема происхождения букв для обозначения славянских звуков. Исконный алфавит и церковнославянская азбука. Звуковые и графические особенности. Буквы-лигатуры. Исконная и современная кириллическая графика.
6. Дублетные буквы. Правила употребления букв, связанные с этимологией, значением и грамматикой.
7. Числовые значения букв.
8. Диакритические (надстрочные) знаки. Знаки ударения и правила их постановки. Знаки приыхания. Другие диакритические знаки.
9. Знаки титла. Титла простые и буквенные. Слова церковнославянского языка, вносимые под титла. Символическая функция титла.
10. Лексика церковнославянского языка с точки зрения происхождения. Значение церковнославянских слов в сопоставлении со словами современного русского языка.
11. Основные фонетические церковнославянские и русские соответствия.
12. Имя существительное как часть речи. Грамматические категории имени существительного. Своеобразие родовой классификации. Число: противопоставление трех систем форм. Двойственное число: особенности грамматического значения, формальные показатели. Падеж: система падежей церковнославянского языка. Зватительная форма: специфика грамматического значения и статуса.
13. Распределение имен существительных по четырем типам склонения (историческая динамика). Твердая, мягкая, смешанная основы имен существительных.
14. 1 склонение существительных.
15. 2 склонение существительных.
16. 3 склонение существительных.
17. 4 склонение существительных.
18. Местоимение как часть речи. Противопоставление личных и неличных местоимений.
19. Личные местоимения 1 и 2 лица: особенности склонения, супплетивизм местоименных основ.
20. Возвратное местоимение. Сокращенные формы личных и возвратного местоимений. Словесное и логическое ударение по отношению к кратким местоимениям.
21. Особенности склонения лично-указательных местоимений 3 лица.

22. Лексико-грамматические разряды неличных местоимений: Особенности их склонения.
23. Морфологический статус и функциональные особенности слова *иже*.
24. Имя прилагательное как часть речи. Лексико-грамматические разряды прилагательных.
25. Краткие прилагательные в церковнославянском языке в отличие от современного русского языка. Склонение кратких прилагательных.
26. Словоизменительные особенности полных прилагательных.
27. Степени сравнения церковнославянских имен прилагательных.
28. Расподобление одинаково звучащих форм существительных, местоимений, прилагательных с помощью дублетных букв и диакритических знаков.
29. Глагол как часть речи. Основные грамматические признаки церковнославянского глагола. Формообразующие основы у глагола.
30. Настоящее время. Изменение глаголов по I и II спряжениям: окончания и чередование. Разноспрягаемые глаголы в церковнославянском языке.
31. Нетематические (архаические) глаголы. Система форм глагола *быти* и их функционирование в церковнославянских Текстыах.
32. Система будущих времен. Будущее простое. Будущее сложное (составное).
33. Система прошедших времен в церковнославянском языке по сравнению с современным русским языком. Понятие об элевом причастии (действительном причастии прошедшего времени с суффиксом *-л-*).
34. Сослагательное наклонение: основные оттенки грамматического значения, структура, изменение.
35. Повелительное наклонение: образование (основы, суффиксы и окончания), чередование. Специфика форм повелительного наклонения у нетематических глаголов.
36. Сочетание форм настоящего (будущего простого) времени с частицей *да* в церковнославянском языке: грамматический статус и способы перевода. Желательное наклонение в церковнославянском языке.
37. Причастие: свойства прилагательных и глаголов. Состав причастных форм. Действительные причастия настоящего времени: основы, распределение суффиксов.
38. Действительные причастия прошедшего времени: основы, распределение суффиксов, чередование.
39. Изменение кратких и полных форм действительных причастий.
40. Страдательные причастия настоящего времени: образование, расподобление одинаково звучащих глагольных форм.
41. Страдательные причастия прошедшего времени: образование, чередование.
42. Склонение кратких и полных форм страдательных причастий.
43. Церковнославянские наречия.
44. Специфика церковнославянского синтаксиса. Свободный порядок слов в церковнославянском языке.
45. Выражение отрицания в церковнославянском языке. Одиночное отрицание.
46. Конструкции с двойными падежами (именительным, винительным): структура и перевод.
47. Оборот “дательный самостоятельный”: варианты структуры и перевода на русский язык.

48. Употребление инфинитивов и конструкций с ними в церковнославянском языке: структура и возможности перевода.

## **7. Соответствие оценок и требований к результатам промежуточной аттестации и текущего контроля**

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации или текущего контроля соответствуют содержанию учебной дисциплины, представленному в **п. 4** рабочей программы, и определяют степень сформированности компетенций по каждому результату обучения.

### **Для средств оценивания с дифференцированной отметкой**

| Оценка                | Характеристика требований к результатам аттестации   |
|-----------------------|--|
| «Отлично»             | Отметка «5»: ответ обнаруживает прочные знания и глубокое понимание текста изучаемого произведения; умение объяснить взаимосвязь событий, характер и поступки героев, роль художественных средств в раскрытии идейно-эстетического содержания произведения; привлекать текст для аргументации своих выводов; раскрывать связь произведения с эпохой; свободно владеть монологической речью.  |
| «Хорошо»              | Отметка «4»: ставится за ответ, который показывает прочное знание и достаточно глубокое понимание текста изучаемого произведения; за умение объяснить взаимосвязь событий, характеры и поступки героев и роль основных художественных средств в раскрытии идейно-эстетического содержания произведения; умение привлекать текст произведения для обоснования своих выводов; хорошо владеть монологической литературной речью; однако допускают 2-3 неточности в ответе.  |
| «Удовлетворительно»   | Отметка «3»: оценивается ответ, свидетельствующий в основном знание и понимание текста изучаемого произведения, умение объяснять взаимосвязь основных средств в раскрытии идейно-художественного содержания произведения, но недостаточное умение пользоваться этими знаниями при анализе произведения. Допускается несколько ошибок в содержании ответа, недостаточно свободное владение монологической речью, ряд недостатков в композиции и языке ответа, несоответствие уровня чтения установленным нормам для данного класса. |
| «Неудовлетворительно» | Отметка «2»: ответ обнаруживает незнание существенных вопросов содержания произведения; неумение объяснить поведение и характеры основных героев и роль важнейших художественных средств в раскрытии идейно-эстетического содержания произведения, слабое владение монологической речью и техникой чтения, бедность выразительных средств языка.   |

### **Для средств оценивания с недифференцированной отметкой**

| Оценка         | Характеристика требований к результатам аттестации   |
|----------------|--|
| «Зачтено»      | Теоретическое содержание освоено полностью без пробелов или в целом, или большей частью. Необходимые умения и практические навыки работы с освоенным материалом сформированы или в основном сформированы. Все или большинство заданий выполнены, отдельные из выполненных заданий содержат ошибки. |
| «Не засчитано» | Теоретическое содержание освоено частично. Необходимые умения и навыки работы не сформированы или сформированы отдельные из них. Большинство заданий не выполнено либо выполнено с грубыми ошибками, качество их выполнения оценено числом баллов близким к минимуму.                              |

## 8. Образовательные технологии

Объем аудиторных занятий: всего 108 часов, лекции-4, практические занятия 104 часа, интерактивные занятия от общего объема аудиторных занятий составляют 26 %.

В преподавании курса используются преимущественно следующие образовательные технологии:

- практические занятия в форме выполнения тренировочных заданий под руководством преподавателя;
- контрольные работы (в том числе в тестовой форме);
- проверочные работы.

Предусмотрена как индивидуальная, так и групповая работа студентов.

| № | Тема практического занятия  | Используемые интерактивные образовательные технологии  | Количество часов и период проведения |      |
|---|---|--|--------------------------------------|------|
|   |   |  | час.                                 | сем. |
| 1 | История создания, особенности и значение церковнославянского языка.   | аудио-визуальные интерактивные технологии, проблемно-исследовательское обучение                          | 2                                    | 1    |
| 2 | Церковнославянская азбука. Буквы в церковнославянском языке, обозначающие гласные звуки. Правила их употребления.                                     | проблемно-исследовательское обучение, эвристическая технология,  | 2                                    | 1    |
| 3 | Слова церковнославянского языка, их происхождение и значение.   | проблемно-исследовательское обучение, элементы проектной технологии                                      | 2                                    | 1    |
| 4 | Звуковые особенности церковнославянских слов.   | проблемно-исследовательское обучение, эвристическая технология   | 2                                    | 1    |
| 5 | Настоящее время глагола. Спряжение глагола в настоящем времени. Настоящее время глагола быти. Настоящее время прочих глаголов архаического спряжения. | проблемно-исследовательское обучение, коммуникативно-деятельностная технология                           | 2                                    | 1    |
| 6 | Прошедшие времена глагола в церковнославянском языке. Общая характеристика. Аорист.   | проблемно-исследовательское обучение, эвристическая технология, коммуникативно-деятельностная технология | 2                                    | 1    |
| 7 | Имя существительное. Грамматические категории имени существительного. Типы склонения. Имя существительное 1-го склонения.                             | проблемно-исследовательское обучение, эвристическая технология, коммуникативно-деятельностная технология | 2                                    | 1    |
| 8 | Местоимение. Разряды местоимений. Склонение личных  | проблемно-исследовательское обучение, эвристическая  | 2                                    | 2    |

|    |   |  |           |            |
|----|---|--|-----------|------------|
|    | местоимений 1 и 2 лица и возвратного местоимения.   | технология, коммуникативно-деятельностная технология   |           |            |
| 9  | Имя прилагательное. Грамматические признаки имени прилагательного. Краткие и полные прилагательные. Склонение имен прилагательных. Прилагательные с основой на <i>к</i> , <i>г</i> , <i>х</i> . | проблемно-исследовательское обучение, эвристическая технология, коммуникативно-деятельностная технология | 2         | 2          |
| 10 | Имя числительное. Склонение имен числительных. Наречие.   | проблемно-исследовательское обучение, эвристическая технология, коммуникативно-деятельностная технология | 2         | 2          |
| 11 | Причастие. Общая характеристика. Действительное причастие настоящего времени. Краткая форма причастий.  | проблемно-исследовательское обучение, эвристическая технология, коммуникативно-деятельностная технология | 2         | 2          |
| 12 | Причастия страдательного залога настоящего и прошедшего времени. Синтаксический оборот «Дательный самостоятельный».   | проблемно-исследовательское обучение, эвристическая технология, коммуникативно-деятельностная технология | 2         | 2          |
| 13 | Синтаксис простого предложения. Порядок слов в предложении. Подлежащее и сказуемое. Одиночное и двойное отрицание.  | проблемно-исследовательское обучение, эвристическая технология, коммуникативно-деятельностная технология | 2         | 2          |
| 14 | Синтаксис сложного предложения. Конструкции, оформляющие целевые и условные отношения.  | проблемно-исследовательское обучение, эвристическая технология, коммуникативно-деятельностная технология | 2         | 2          |
|    |   |  | <b>28</b> | <b>1/2</b> |

## **9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов для подготовки к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины**

Контроль и оценка результатов освоения данной учебной дисциплины осуществляются преподавателем в процессе проведения практических занятий, выполнения контрольных работ и др.

Самостоятельная работа студентов, направленная на освоение основной образовательной программы направления «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций», включает в себя подготовку к практическим занятиям.

Целью самостоятельной работы студентов по подготовке к практическим занятиям является освоение учебной дисциплины в полном объеме, углубление знаний, полученных на занятиях и в процессе самостоятельной работы над учебно-методической литературой и нормативными источниками. Эта форма работы развивает у студентов самостоятельность мышления, умение делать выводы, связывать теоретические положения с практикой. В ходе практических занятий вырабатываются необходимые для публичных выступлений навыки, совершенствуется культура речи.

Данная цель предполагает решение следующих задач:

1. Расширить кругозор студентов по темам, требующим более глубокого изучения и усвоения семинаристами.
2. Выработать навыки работы с научно-методической литературой и анализа источников по предмету.
3. Развить необходимые для публичных выступлений навыки.

Практические занятия являются средством контроля преподавателя за самостоятельной работой студентов.

**К основным видам самостоятельной работы относятся:**

1. Самостоятельное изучение теоретического материала.
2. Реферирование, конспектирование литературы.
3. Подготовка ответов на вопросы при использовании основных источников и дополнительных материалов.
4. Работа с Интернет-ресурсами по изучаемой тематике и подготовка аналитических обзоров, докладов (в устной и письменной форме).
5. Подготовка к дифференцированному зачету.
6. Выполнение индивидуальных заданий.

Для самостоятельной внеаудиторной работы обучающимся могут быть рекомендованы следующие виды заданий:

**для овладения знаниями:**

1. чтение текста (учебника, первоисточника, дополнительной литературы по изучаемой теме);
2. составление плана текста;
3. графическое изображение структуры текста;
4. конспектирование текста;
5. выписки из текста;
6. работа со словарями и справочниками;
7. учебно-исследовательская работа;
8. использование аудио- и видеозаписей, компьютерной техники и Интернета и др.;

**для закрепления и систематизации знаний:**

1. повторная работа над учебным материалом (учебника, первоисточника, дополнительной литературы, аудио- и видеозаписей);
2. составление плана и тезисов ответа; составление таблиц для систематизации учебного материала;
3. ответы на контрольные вопросы;
4. аналитическая обработка текста (аннотирование, рецензирование, реферирование и др.);
5. подготовка сообщений к выступлению на занятии;
6. составление библиографии, тестирование и др.;

**для формирования умений:**

1. решение задач и упражнений;
2. чтение, анализ текста;

***решение ситуационных (профессиональных) задач:***

3. подготовка к деловым играм;
4. проектирование и моделирование разных видов и компонентов профессиональной деятельности;

## **10. Информационное обеспечение учебной дисциплины**

### **Основная литература**

*Афанасьева Н. Е.* Учебник церковнославянского языка. М.: Новолетие, 2018.

*Миронова Т. Л.* Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2009.

### **Дополнительная литература**

*Алипий (Гаманович), иером.* Грамматика церковнославянского языка. М., 1991.

*Бернштейн С. Б.* Константин-Философ и Мефодий: Начальные главы из истории славянской письменности. М.: Изд-во МГУ, 1984.

*Богослужебный язык Русской Церкви. История. Попытки реформации.* М.: Сретенский м-рь, 1999.

*Бугаева И. В., Левщенко Т. А.* Церковнославянский язык. Учебные грамматические таблицы. 2-е изд., перераб. и дополн. М.: Изд. Совет РПЦ, 2009.

*Вендина Т. А.* Средневековый человек в зеркале старославянского языка. М.: Индрик, 2002.

*Верецагин Е. М.* История возникновения древнего общеславянского литературного языка. Переводческая деятельность Кирилла и Мефодия и их учеников. М.: Мартис, 1997.

*Воробьев А. Г.* Учебник церковнославянского языка. М.: ПСТГУ, 2008.

Грамматика церковнославянского языка. Конспекты. Упражнения. Словарь / Сост. иером. Андрея (Эрастова). Спб.: Библиополис, 2007.

Греко-славянская хрестоматия. Пособие при изучении греческого языка в духовных училищах, семинариях и младших классах гимназий / Сост. Н. Розов. М.: Изд. Свято-Владимирского братства, 1996. Репр. изд.: Спб.: СТ, 1893.

*Истрин В. А.* 1100 лет славянской азбуки. М., 1963.

*Князев А. С.* Святые равноапостольные Кирилл и Мефодий просветители славян. Служба и акафист святым равноапостольным Кириллу и Мефодию. М.: Правило веры, 1997.

*Кондрашов Н.А.* Славянские языки. 3-е изд, перераб. и доп. М.: Просвещение, 1986.

*Кравецкий А. Г., Плетнева А. А.* История церковнославянского языка в России (конец XIX-XX вв.). М.: Языки русской культуры, 2001.

Краткое объяснение всенощной, литургии, последования таинств погребения усопших, водоосвящения и молебнов в вопросах и ответах / Сост. прот. И. Бухарев. Троице-Сергиева Лавра, 1997. Репр. изд.: М., 1913.

*Маршева Л. И.* Церковнославянский язык. Местоимение. Теоретический очерк. Упражнения. М.: Сретенский м-рь, 2010.

*Маршева Л. И. Орфография церковнославянского языка. Теоретический очерк. Упражнения.* М.: Сретенский м-рь, 2009.

Молитвы и песнопения православного молитвослова (для мирян). С переводом на русский язык, объяснениями и примечаниями / Сост. Н. Нахимов. М.: Донской м-рь, 1994. Репр. изд.: Спб., СТ, 1912.

*Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык.* Изд. 3-е, переработ. и дополн. М.: Издат. Совет РПЦ, 2005.

*Ремнева М. Л., Савельев В. С., Филичев И. И. Церковнославянский язык. Грамматика с Текстыами.* М.: Изд. МГУ, 1999.

*Саблина Н. П. Буквица славянская. Поэтическая история азбуки с азами церковнославянской грамоты.* Спб., 2001.

*Супрун В. И. Церковнославянский язык.* Минск: Пропилеи, 1999.

*Тахиас А.-Э. Н. Святые братья Кирилл и Мефодий, просветители славян.* Сергиев Посад, 2005.

*Толстой Н. И. История и структура славянских литературных языков.* М.: Наука, 1988.

*Флоря Б. Н. Сказания о начале славянской письменности.* Спб.: Алетейя, 2004.

*Флоря Б. Н., Турцов А. А., Иванов С. А. Судьбы кирилло-мефодиевской традиции после Кирилла и Мефодия.* Спб.: Алетейя, 2000.

*Хабургаев Г. А. Первые столетия славянской письменной культуры: истоки древнерусской книжности.* М.: Изд-во МГУ, 1994.

*Церковнославянская грамота. Учебные очерки.* Спб., 1998.

*Цуркан Р. К. Славянский перевод Библии. Происхождение, история текста и важнейшие издания.* Спб., 2001.

### **Словари**

*Дьяченко Г. Полный церковно-славянский словарь.* М.: Изд. отд. Моск. патриархата, 1993.

*Свирелин А. Церковнославянский словарь.* М., 2008.

*Седакова О. А. Словарь трудных слов из богослужения. Церковнославяно-русские паронимы.* М.: Греко-лат. каб. Ю. А. Шичалина, 2008.

*Старославянский словарь (по рукописям X-XI веков) / Под ред. Р.М. Цейтлин, Р. Вечерки, Э. Благовой.* М.: Рус. яз., 1994. 2-е изд., стереотип. М.: Рус. яз., 1999.

*Черных П. Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка.* В 2 т. - М.: Рус. яз., 1993. 3-е изд., стереотип. М.: Рус. яз., 1999.

*Шанский Н. М., Боброва Т. А. Этимологический словарь русского языка.* М.: Прозерпина: ТОО «Школа», 1994.

### **Программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

1. ЭБС «Университетская библиотека онлайн». – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/>

2. [slovari.ru](http://www.slovari.ru) - <http://www.slovari.ru>

3. [liturgy.ru](http://www.liturgy.ru) - <http://www.liturgy.ru/>

4. [pravoslavie.ru](http://www.pravoslavie.ru) - <http://www.pravoslavie.ru/>

5. [shestodnev.ortox.ru](http://shestodnev.ortox.ru) - <http://shestodnev.ortox.ru/>

6. Официальный сайт РПЦ - <http://www.patriarchia.ru/>

7. Православный журнал - <http://www.blagogon.ru/biblio/232/>

## **11. Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины**

При изучении дисциплины предполагается использование мультимедийного оборудования, а также работа в компьютерном классе с выходом в Интернет.

**Разработчик**

преподаватель кафедры

гуманитарных и естественнонаучных дисциплин

кандидат филологических наук, доцент Загуменнов Загуменнов А.В.

**Программа одобрена**

на заседании кафедры гуманитарных дисциплин

от «22 » апреля 2021 года, протокол № 3.

Зав. кафедрой гуманитарных

и естественнонаучных дисциплин Кириллова Кирилова Е. А.

Проректор по учебной работе

Чирихин П. М.

**ПРИЛОЖЕНИЕ к рабочей программе учебной дисциплины  
«Церковнославянский язык»**

*Религиозная организация – духовная образовательная организация  
высшего образования  
Вологодская духовная семинария  
Вологодской епархии Русской Православной Церкви*

Кафедра гуманитарных и естественно-научных дисциплин

**Тематическое планирование для заочной формы обучения  
по дисциплине**

**Церковнославянский язык**

*направление подготовки*

*2019 год*

**ПОДГОТОВКА СЛУЖИТЕЛЕЙ И РЕЛИГИОЗНОГО ПЕРСОНАЛА  
РЕЛИГИОЗНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

*уровень высшего образования*

**БАКАЛАВРИАТ**

*квалификация*

**БАКАЛАВР БОГОСЛОВИЯ**

*форма обучения*

**ЗАЧННАЯ**

**Вологда  
2021**

## 1. Структура учебной дисциплины

| Вид учебной работы                   | Всего часов      |                 | Сем 1                    | Сем 2                    |
|--------------------------------------|------------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|
| Аудиторные занятия (всего)           | <b>18 ак.ч.</b>  | 8 ак.ч.         | 10 ак.ч.                 |                          |
| <i>В том числе</i>                   |                  |                 |                          |                          |
| Лекции (Л)                           | <b>4 ак.ч.</b>   |                 | 4                        |                          |
| Практические занятия (ПЗ)            | <b>14</b>        | 8               | 6                        |                          |
| Самостоятельная работа (всего)       | <b>118 ак.ч.</b> | 28              | 22                       | 68                       |
| Вид промежуточной аттестации         | <b>8 ак.ч.</b>   |                 | 4 ак.ч.<br>диф.<br>зачет | 4 ак.ч.<br>диф.<br>зачет |
| <b>Общая трудоемкость дисциплины</b> | <b>144</b>       | 36<br>1 з.ед.   | 36<br>1 з.ед.            | 72                       |
|                                      | <b>4 з. ед.</b>  | <b>72 з.ед.</b> |                          | <b>2 з.ед.</b>           |

## 2. Разделы учебной дисциплины

|  |
|--|
| <b>1 СЕМЕСТР // 2 з.е. // установочная сессия</b>  |
| <b>18 (9 пар) часов аудиторной нагрузки// 4ч. лекции, 14ч.практика</b>   |
| Тема 1: Церковнославянская азбука. Буквы в церковнославянском языке, обозначающие согласные звуки. Правила их употребления.                      |
| Тема 2: Буквы в церковнославянском языке, обозначающие гласные звуки. Правила их употребления. Надстрочные знаки.                                |
| Тема 3: Числовые значения букв. Пунктуация.  |
| Тема 4: Слова церковнославянского языка, их происхождение и значение. Звуковые особенности церковнославянских слов.                              |
| Тема 5: Общее понятие об именной и глагольной системе церковнославянского языка.   |
| Тема 6: Глагол. Настоящее и простое будущее время глагола. Настоящее время глагола быти. Настоящее время других глаголов архаического спряжения. |
| Тема 7: Отрицательная форма глагола быти. Сложное будущее время церковнославянского глагола.   |

Тема 8: Прошедшие времена глагола в церковнославянском языке. Общая характеристика. Аорист.

Тема 9: Трудные случаи спряжения глагола в аористе. Чередования согласных.

Тема 10: Имперфект. Имперфект от глаголов 2 спряжения. Чередования согласных.

Тема 11: Глагол быти в прошедшем времени.

Тема 12: Перфект и плюсквамперфект.

Тема 13: Обобщающее занятие по теме «Прошедшие времена глагола»

Тема 14: Повелительное наклонение глагола. Сослагательное наклонение глагола.

Тема 15: Желательное наклонение глагола. Синтаксическая конструкция «да + настоящее (будущее) время глагола».

Тема 16: Конструкции с двойными падежами

Тема 17: Имя существительное. Грамматические категории имени существительного. Типы склонения. 1 склонение имен существительных.

Тема 18: 2 склонение имен существительных. Склонение имен существительных с основой на *к, г, х*.

Тема 19: 3 склонение имен существительных. 4 склонение имен существительных.

Тема 20: Местоимение. Разряды местоимений. Склонение личных местоимений 1 и 2 лица и возвратного местоимения.

Тема 21: Личные местоимения 3 лица, их склонение.

Тема 22: Неличные местоимения. Относительные местоимения *ижг, "жг, ежг* в функции артикля.

Тема 23: Имя прилагательное. Грамматические признаки имени прилагательного. Краткие и полные прилагательные. Склонение имен прилагательных. Прилагательные с основой на *к, г, х*.

Тема 24: Степени сравнения прилагательных.

Тема 25: Имя числительное.

Тема 26: Причастие. Общая характеристика. Действительное причастие настоящего времени. Краткая форма причастий.

Тема 27: Синтаксический оборот «Описательная форма времени». Действительное причастие настоящего времени. Полная форма причастий. Причастие от глагола быти.

Тема 28: Действительное причастие прошедшего времени. Краткая форма причастий.

Тема 29: Действительное причастие прошедшего времени. Полная форма причастий. Причастия от глаголов на *-ити*.

Тема 30: Причастия страдательного залога настоящего и прошедшего времени. Синтаксический оборот «Дательный самостоятельный».

Тема 31: Наречие. Предлоги, союзы, частицы. Междометия.

Значение слова "ко. Одночное и двойное отрицание.

Тема 32: Инфинитив в функции различных членов предложения.

Тема 33: Инфинитив в качестве дополнения при глаголах.

Тема 34: Инфинитив в функции обстоятельства.

**2 Семестр // 2 з.ед. // весенняя сессия**

**Дифференцированный зачет (4 часов // 2 пары)**